



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonal*

**2013/2062 (INI)**

23.9.2013

# OPINJONI

tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonal

għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Ričerka u l-Enerġija

dwar CARS 2020: lejn industrija tal-karozzi Ewropea b'saħħitha, kompetittiva u sostenibbli  
(2013/2062(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Maria Badia i Cutchet

PA\_NonLeg

## SUGGERIMENTI

Il-Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali jistieden lill-Kumitat ghall-Industrija, ir-Ričerka u l-Energija, bhala l-kumitat responsabbi, biex jinkorpora s-suġġerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

1. Jenfasizza li l-industrija tal-karozzi tal-Unjoni, li bħalissa tiġġenera 12-il miljun impieg direttament jew indirettament, hija ta' importanza strategika għall-ekonomija u għall-impieg fl-UE, u jindika li tagħti kontribuzzjoni pozittiva u mdaqqsa għall-bilanc kummerċjali tal-UE, minkejja żieda fil-kompetizzjoni, xi kultant ingusta, minn kumpanji ta' pajjiżi terzi;
2. Jirrikonoxxi li s-suq tal-UE għal karozzi ġodda sejjer lura, għalkemm id-domanda għal vetturi ta' energija nadifa (elettriċi, ibridi, plug-in) qed tiżdied; jistieden lill-Kummissjoni timplimenta mingħajr dewmien strategija sostenibbli biex tippromwovi u ssahħaħ l-industrija tal-karozzi, b'mod partikolari l-miżuri ta' CARS 2020, sabiex b'hekk tippermetti li l-industrija tibqa' effiċjenti u kompetittiva u tikseb aċċess għal swieq ġodda;
3. Jindika li, skont l-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija, sal-2050 kważi 60 % tal-karozzi l-ġodda mibjugħha madwar id-dinja sejkun ibridi, plug-in jew elettriċi;
4. Jenfasizza li l-produtturi Ewropej qed jaqgħu lura fis-suq tal-vetturi ta' energija nadifa, iżda l-miri nazzjonali jappoġġaw it-tkabbir ulterjuri ta' dan is-suq;
5. Jenfasizza l-ħtieġa ta' iżjed elettrifikazzjoni tas-settur tat-trasport fid-deċennji li ġejjin, f'konformità ma' politiki oħra tal-UE;
6. Jirrikonoxxi li d-domanda fis-swieq emergenti se tikber mhux biss fil-kategorija tal-lussu, iżda anke fis-segmenti aktar baxxi, u li l-industrija Ewropea se tkun iżjed kompetittiva f'dawn is-segmenti;
7. Jemmen bis-shiħ li din l-industrija hija xprun essenzjali għall-innovazzjoni teknoloġika u hija multiplikatur importanti tat-tkabbir; iqis li ż-żamma ta' livell għoli ta' innovazzjoni hija vitali sabiex l-industrija żżomm il-vantaġġ tagħha fis-sostenibbiltà u t-teknoloġija u sabiex tippromwovi l-impieg u l-appoġġ għall-kumpaniji, inkluzi l-SMEs, bil-għan li tissaħħah il-kompetittività internazzjonali; iqis li d-disinn ta' vetturi nodfa jnaqqas id-dipendenza enerġētika tal-UE minn pajjiżi terzi; jenfasizza li n-netwerks tat-trasport pubbliku, il-mobbiltà tat-traffiku u l-avvanzi tekniċi tal-bliet intelligenti (smart cities) – bħalma huma l-vetturi ibridi jew il-vetturi b'emissjonijiet zero – għandhom effett qawwi ta' lieva biex jaġħtu spinta lill-kompetittività tas-settur tal-karozzi Ewropew; jisħaq fuq ir-riwil deċiziv li l-akkwist pubbliku jista' jkollu f'dan ir-rigward, meta jintuża bħala għodda strategika għall-politika industrijali; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jsaħħu l-kooperazzjoni u l-isforzi tagħhom biex jikkonsolidaw il-pożizzjoni ta' tmexxija tal-Ewropa fit-tfassil ta' standards internazzjonali, u b'hekk jiżguraw li l-UE tkun tista' żżomm is-superiorità teknoloġika tagħha fis-suq dinji; jenfasizza l-importanza kruċjali li jkun hemm qafas ġuridiku u fiskali ċar u stabbli biex jinkoraggixxi l-investiment fl-industrija tal-karozzi;

8. Jenfasizza l-ħtiega li jsir investiment fid-disinn u l-manifattura ta' prodotti ġodda, filwaqt li jinħolqu teknoloġiji innovattivi ddisinjati għall-konsumaturi globali bil-ghan li jiġi appoġġat it-tkabbir tal-katina tal-valur usa' tal-UE;
9. Jenfasizza li l-isfidi ambjentali tal-ġejjeni huma xpruni importanti għall-innovazzjoni; ifakk li hemm bżonn li jsir iż-żejed progress teknoloġiku sabiex tittejjeb l-efficċenza ambjentali tal-vetturi, filwaqt li jitrawmu l-iżvilupp u t-tqegħid fis-suq ta' vetturi bi fjuwil alternativ, bħall-vetturi elettriċi; ifakk li hemm bżonn ta' iż-żejed progress fir-rigward tar-regolamentazzjoni teknika mmirata lejn it-naqqis ulterjuri fl-emissionijiet tas-CO<sub>2</sub>;
10. Japrova l-kunsens milħuq fil-grupp ta' livell għoli CARS 21 dwar il-fatt li l-politika kummerċjali tal-Unjoni għandha ttejjeb il-kompetittività tal-UE fis-swieq globali permezz tal-armonizzazzjoni internazzjonali tar-regolamenti dwar il-vetturi u għandha tqis bis-shiħ l-importanza li żżomm bażi b'sahħitha, innovattiva u kompetittiva tal-manifattura tal-karozzi, u jindika bil-qawwa li dan taħt l-ebda ċirkostanza m'għandu jsir għad-dannu tad-drittijiet tax-xogħol, tal-ġustizzja soċjali jew tal-istandardi soċjali;
11. Jishaq fuq l-importanza tan-negożjati multilaterali u bilaterali li għandhom l-għan li jipprovvu r-reciproċità fl-aċċess għas-suq u li jnaqqsu u jiż-żant law l-ostakoli tariffarji u nontariffarji (ONT), meta dawn mhumiex ġustifikati permezz ta' thassib relatif mal-protezzjoni tas-sahħha jew dik tal-ambjent; jemmen li l-ftehimiet kummerċjali tal-Unjoni u l-kooperazzjoni regolatorja bilaterali għandhom jinvolvu impenji sinifikattivi favur it-tnejħija tal-ONT li jaffettwaw is-settur tal-karozzi tal-UE, u għandhom jiżguraw aċċess għal materja prima importata; jenfasizza li d-drittijiet tal-proprietà industrijal tal-UE li jgawdu l-kumpaniji Ewropej iridu jkunu protetti b'mod effikaċi u rispettati mill-pajjiżi sħab kollha tal-Unjoni;
12. Jistieden lill-Kummissjoni tkompli għaddejja bl-isforzi tagħha fil-process tal-istandardizzazzjoni globali; iqis li s-ħab kummerċjali tal-UE jmisshom jaċċettaw l-istandardi WP.29 tan-NU/KEE u li jridu jinstabu soluzzjonijiet universali ġodda għat-teknoloġiji innovattivi, pereżempju plug universali għall-karozzi elettriċi;
13. Jirrikonoxxi l-importanza li jithaffef l-iżvilupp ta' proposta għal regolament ġdid dwar ir-rikkonoxximent reciproku ta' approvazzjonijiet internazzjonali tat-tip ta' vettura shiħa u l-ispare parts għat-tiswija u l-manutenzjoni, sabiex jitnaqqsu l-piżżejjiet amministrattivi marbuta mal-introduzzjoni tal-istess mudell tal-vettura fi swieq ta' pajjiżi terzi;
14. Jenfasizza li l-oqfsa internazzjonal għall-kooperazzjoni dwar standards u regolamenti teknici għandhom jibqgħu l-opzjoni preferuta għat-tfittix tal-armonizzazzjoni tagħhom u li l-inizjattivi bilaterali kollha għandhom jiġu žviluppati bil-ghan tal-multilateralizzazzjoni tagħhom, filwaqt li jiġu inkluži wkoll l-ekonomiji emergenti; jemmen, b'rabta ma' dan, li l-UE għandha tkompli ttejjeb ir-rekwiżi ambjentali tagħha u tipprova tistabbilixxi l-iż-żejed standards internazzjonal avvanzati abbażi ta' dan;
15. Jilqa' l-inizjattiva meħħuda fil-qafas tal-Kunsill Ekonomiku Trans-Atlantiku għat-tnedija tal-ħidma fuq Regolament Tekniku Globali dwar is-sikurezza u l-promozzjoni ta' vetturi elettriċi u jishaq fuq l-importanza li tiġi attirata shubija wiesgħa, inkluži s-ħab kummerċjali ewlenin tal-UE;

16. Iheġġeġ lill-Kummissjoni tiżgura li l-impenji kollha fin-negożjati u l-ftehimiet kummerċjali attwali u futuri huma rispettati b'mod effikaċi; jistieden lill-Kummissjoni tuża Strumenti Komunitarji għad-Difiża tal-Kummerċ skont ir-regoli tad-WTO u, jekk ikun mehtieġ, tagħmel użu mill-mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim, sabiex tippreserva l-industrija tal-karozzi tal-UE u tiġgieled kontra l-prattiki kummerċjali inguisti li jmorru kontra l-interessi tal-UE, bħalma huma t-taxxi speċjali fuq il-karozzi importati;
17. Iqis li l-attività ta' investiment fis-swieq tat-tkabbir trid tissahħħa u tīgi salvagwardata bi-ftehimiet kummerċjali;
18. Iqis li l-istandards tal-UE dwar ir-responsabbiltà socċjali korporattiva u dwar il-par-teċipazzjoni tal-impiegati għandhom jiġu implementati wkoll minn kumpaniji Ewropej fil-pajjiżi terzi fejn ikunu qed isiru l-investimenti, u li għandu jiġi promoss l-iżvilupp reġjonali;
19. Jitlob lill-Kummissjoni tinkludi l-kunċett ta' kompetittività tas-settur tal-karozzi fil-valutazzjonijiet tal-impatt ex ante tagħha dwar ftehimiet kummerċjali futuri, twettaq studji ġodda wara d-dħul fis-seħħ u tivvaluta regolarment l-impatt kumulattiv tal-ftehimiet, kemm dawk attwalment fis-seħħ kif ukoll dawk li jinsabu f'fażi ta' negozjar, abbaži ta' kriterji specifiċi u definiti, inkluz il-mod kif jiġi involuti l-partijiet interessati;
20. Iheġġeġ lill-Kummissjoni tiżviluppa viżjoni strategika dwar il-politika industrijali tagħha mill-aktar fis possibbli, li tkun tista' tgħin lil dawk is-setturi industrijali li huma milquta minn kapaċitajiet strutturali żejda, bħas-settur tal-karozzi, sabiex jantiċipaw ix-xejriet billi jikkonvertu lilhom infuħom f'setturi tal-futur, bħat-trasport pubbliku b'emissjonijiet zero tas-CO<sub>2</sub>.

## RIŽULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

<b>Data tal-adozzjoni</b>	17.9.2013
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: -: 0:
	25 1 4
<b>Membri preženti ghall-votazzjoni finali</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, María Auxiliadora Correa Zamora, Andrea Cozzolino, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil
<b>Sostitut(i) preženti ghall-votazzjoni finali</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Salvatore Iacolino, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Mario Pirillo, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preženti ghall-votazzjoni finali</b>	Krzysztof Lisek